

---

## Curriculum vitae

### Informatii personale

Nume/Prenume

**Jitaru Ileana**

Adresa

Aleea Lotus nr.8, bl. 11C, sc.C, ap. 31, cod 900488, Constanta, Romania

Telefon

+40-341-806535

Mobil: +40-722-264522

E-mail

ileanajitaru@gmail.com

Cetatenia

Română

Data nasterii

9 mai 1970

Sex

Feminin

### Experienta profesionala

Perioada

**1997 - pana in prezent**

Functia sau postul ocupat

**Lector universitar doctor – 2003 -pana in prezent**

**Asistent universitar -1999-2003**

**Preparator universitar – 1997-1999**

Principalele activitati si  
responsabilitati

**Lector universitar doctor:**

-Predarea Limbii engleze ca disciplina generala (Curs Practic - traduceri)  
-Conceperea si predarea cursurilor si/sau seminariilor la disciplinele: Istoria  
presei americane; Mass-media americane; Introducere in Studii de film;  
Literatura si film; Teoria si practica traducerii; Literatura britanica;  
Literatura americana contemporana (roman); Istorie, cultura si civilizatie  
britanica.

-Predarea acestor discipline la specializările din Studii de licenta -  
Facultatea de Litere (Engleză + B, Studii Americane, Limbi Moderne  
Aplicate), Master Studii Anglo-americane; Facultatea de Studii  
Economice.

-Activitati în catedra, îndrumare Lucrări licență, îndrumator de an la Studii  
americane, organizare *Cursuri de vară de Limbă, cultură și civilizație  
românească*, organizare de conferințe,

-Coordonare si predare in granturi de cercetare cu Societatea Nationala  
“Nuclearelectrica” S.A., “CNE – Prod” Cernavoda (2002-2009)

**Asistent universitar doctorand:**

-Predarea Limbii engleze ca disciplina generala (Curs Practic)

-Conceperea cursurilor si/sau seminariilor la disciplinele: Literatura  
britanica, Literatura americana contemporana (roman), Istorie, cultura si  
civilizatie britanica, Engleza de afaceri, Comunicare in afaceri in limba  
engleza.

-Predarea acestor discipline la Specializările Engleză + B, Facultatea de  
Studii Economice,

-Activitati în catedra, îndrumare Lucrări licență, îndrumator de an la

	Engleză + B, organizare <i>Cursuri de vară de Limbă cultură și civilizație românească</i> , predarea Limbii romane prin engleza la Cursurile de vara, organizare de conferințe, etc
Numele si adresa angajatorului	Universitatea <i>Ovidius</i> –Constanta, Bdul Mamaia nr. 124, Constanta
Tipul activitatii sau sectorul de activitate	Catedra de engleza si germana, Facultatea de Litere, Aleea Universitatii nr. 1
Perioda	Educație și cercetare științifică Învățământ universitar
Functia sau postul ocupat	<b>1997-1999</b> Preparator universitar
Principalele activitati si responsabilitati	-Predarea Limbii engleze ca disciplina generala (Curs Practic) predarea seminariilor de Literatura Britanica, Literatura americana la Specializările Engleză + B, -Activitati în catedra, intocmire Orar studenti, organizare de conferințe, etc
Numele si adresa angajatorului	Universitatea “Dunarea de Jos” – Galați
Tipul activitatii sau sectorul de activitate	Catedra de Literatură, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie Str. Domnească nr. 47, Galați
	Educație și cercetare științifică Învățământ universitar
<b>Educatie si formare</b>	
Perioda	<b>2000 –2008</b>
Calificarea / diploma obtinuta	Doctor în Filologie
Domenii principale studiate / competente dobindite	Program doctoral Domeniul: Stiințe Umaniste Specializarea: Filologie - Literatura Americana si Studii de film
Numele si tipul institutiei de invatamint / furnizorului de formare	Facultatea de Litere Universitatea “Al.I.Cuza”, Iasi
Nivelul de clasificare a formei de invatamint / formare	Studii postuniversitare ISCED6
Perioda	<b>1997-1998</b>
Calificarea / diploma obtinuta	Master în Filologie
Domenii principale studiate / competente dobindite	Program Masterat Specializarea: Traductologie: teoria si practica traducerii- limba engleza
Numele si tipul institutiei de invatamint / furnizorului de formare	Facultatea de Litere, Istorie si Jurnalistica Universitatea ‘Lucian Blaga’-Sibiu
Nivelul de clasificare a formei de invatamint / formare	Studii postuniversitare ISCED6
Perioda	<b>1990-1995</b>
Calificarea / diploma	Diplomă de Licență

obtinuta  
 Domenii principale studiate  
 / competente dobindite  
 Numele si tipul institutiei de  
 invatamint / furnizorului de  
 formare  
 Nivelul de clasificare a  
 formei de invatamint /  
 formare

Filologie, Specializarea: Engleză-Franceză

Facultatea de Litere si Stiinte  
 Universitatea “ Dunarea de Jos” Galati,

Studii universitare de licenta  
 ISCED5

### Aptitudini si competente personale

Limba materna

**Română**

Limbi straine cunoscute

*Autoevaluare*  
*Nivel european (\*)*

Comprehensiune		Vorbit		Scris
Abilitati de ascultare	Abilitati de citire	Interactiune	Exprimare	
C2	C2	C2	C2	C2
B2	C1	B1	B1	B2

(\*) Cadrului european de referință pentru limbi

Competente si abilitati  
 sociale

Foarte bune abilitati de comunicare orală și scrisă: comunicarea eficientă cu studentii, colegii, capacitatea de a coordona, empatiza, analiza.

Competente si aptitudini  
 organizatorice

-Organizarea activităților studentesti, coordonarea echipelor de studiu si lucru in timpul cursurilor, seminariilor, cursurilor practice.

-Organizare conferințe:

- -Coordonator al conferinței –*ISMs &-NESSes*, Septembrie 2003, Universitatea *Ovidius* -Constanța;
- -Membru organizator al conferințelor: *Second Balkan Conference: Balkan Cultural Identities*, Universitatea *Ovidius* – Constanta , 2004; *Travel (of) Writing*, Universitatea *Ovidius* – Constanta, 2005; *Ovid, Myth And (Literary) Exile*, Universitatea *Ovidius*, Constanta.2009.

-Organizare Cursuri de vara: Membră în Comitetul de organizare a Cursurilor internaționale de vară de limbă, cultură. și civilizație românească, Iulie 2001-2008, Constanța.

Competente si cunostinte de  
 utilizare a calculatorului

Aplicatii Windows- Microsoft Office [Word, Excel, PowerPoint].

Competente si aptitudini  
 artistice

Lectura, muzică.

Alte competente si  
 aptitudini

Rezistență la stress, capacitatea de a lucra în ritm susținut pe perioade indelungate, implicare eficienta in evenimente si actiuni.

Permis de conducere

Categoria B

Membru al asociațiilor profesionale EAAS (The European Association for American Studies)  
RAAS (The Romanian Association for American Studies);  
-Editor Revista electronica RAAS  
ESSE (The European Society for the Study of English)  
RSEAS (Romanian Society for English and American Studies) Filiala  
Constanta - trezorier

**Informatii suplimentare** La cerere

**Anexe**

1. Granturi de cercetare: Cursuri de limba engleză generală și engleză tehnică nucleară
2. Participare conferințe, seminarii, stagii de pregătire
3. Listă de lucrări științifice publicate sau în curs de publicare

**ANEXA 1 - GRANTURI DE CERCETARE: CURSURI DE LIMBA ENGLEZĂ GENERALĂ SI ENGLEZA TEHNICĂ NUCLEARĂ**

-Curs de limba engleza generala si engleza tehnica nucleara 25 august -24 septembrie 2009, contract nr. 440/2009 RO 23879, cod curs [COD CPV: 80530000-3], servicii de invatamant pentru angajatii

**Societatea Nationala “Nuclearelectrica” S.A., “CNE – Prod” Cernavoda  
Cernavoda, Strada Medgidiei nr.1, C.P. 42, cod 905200**

Valoarea contractului: 24000 RON

Contributia in grantul de cercetare: Coordonare curs

-Curs de limba engleza generala si engleza tehnica nucleara 16 februarie -10 aprilie 2009, contract nr. 81/2009 CD 23685, cod curs [COD CPV: 80530000-3], servicii de invatamant pentru adulti cu

**Societatea Nationala “Nuclearelectrica” S.A., “CNE – Prod” Cernavoda  
Cernavoda, Strada Medgidiei nr.1, C.P. 42, cod 905200**

Valoarea contractului: 38400 RON

Contributia in grantul de cercetare: Coordonare curs + predare

-Curs de limba engleza generala si engleza tehnica nucleara 6 aprilie -1 iunie 2007, contract nr. RO 21389 /2007, cod curs PE-07-12, servicii de invatamant pentru adulti cu

**Societatea Nationala “Nuclearelectrica” S.A., “CNE – Prod” Cernavoda  
Cernavoda, Strada Medgidiei nr.1, C.P. 42, cod 905200**

Valoarea contractului: 27360 RON

Contributia in grantul de cercetare: Coordonare curs

-Curs de limba engleza generala si engleza tehnica nucleara 17 octombrie -27 noiembrie 2006, contract nr. 1620 /2006 CD 20915, cod CPSA 8042-servicii de invatamant pentru adulti / din 19 oct.2006 cu

**Societatea Nationala “Nuclearelectrica” S.A., “CNE – Prod” Cernavoda  
Cernavoda, Strada Medgidiei nr.1, C.P. 42, cod 905200**

Valoarea contractului: 13 200 RON

Contributia in grantul de cercetare: Coordonare curs + predare

-Curs de limba engleza generala si engleza tehnica nucleara 14-17 octombrie 2005, contract 1778 / 2005 – RO 18924, cod CPSA 8042-servicii de invatamant pentru adulti / din 10 oct.2005 cu

**Societatea Nationala “Nuclearelectrica” S.A., “CNE – Prod” Cernavoda  
Cernavoda, Strada Medgidiei nr.1, C.P. 42, cod 905200**

Valoarea contractului: 852,48 RON

Contributia in grantul de cercetare: Coordonare curs + predare

-Curs de limba engleza generala si engleza tehnica nucleara 14 - 21 iunie 2005, contract 18047, cod CPSA 8042-servicii de invatamant pentru adulti, cu Societatea Nationala "Nuclearelectrica" S.A., "CNE – Prod" Cernavoda  
**Cernavoda, Strada Medgidiei nr.1, C.P. 42, cod 905200**  
Valoarea contractului: 18 000 000 lei

Contributia in grantul de cercetare: Coordonare curs + predare

-Curs de limba engleza generala si engleza tehnica nucleara ianuarie -aprilie 2004, contract 17152, cod CPSA 8042-servicii de invatamant pentru adulti, cu Societatea Nationala "Nuclearelectrica" S.A., "CNE – Prod" Cernavoda  
**Cernavoda, Strada Medgidiei nr.1, C.P. 42, cod 905200**  
**Valoarea contractului: 560 871 000 lei**

Contributia in grantul de cercetare: Coordonare curs + predare

-Curs de limba engleza generala si engleza tehnica nucleara ianuarie-aprilie 2003, contract 14804-02 si 14804-03, cod CPSA 8042-servicii de invatamant pentru adulti, cu Societatea Nationala "Nuclearelectrica" S.A., "CNE – Prod" Cernavoda  
**Cernavoda, Strada Medgidiei nr.1, C.P. 42, cod 905200**  
Valoarea contractului: 572 531 021 lei si 30 000 000 lei

Contributia in grantul de cercetare: Coordonare curs + predare

-Curs de limba engleza generala si engleza tehnica nucleara ianuarie -aprilie 2002, contract 12875-01, cod CPSA 8042-servicii de invatamant pentru adulti, cu Societatea Nationala "Nuclearelectrica" S.A., "CNE – Prod" Cernavoda  
**Cernavoda, Strada Medgidiei nr.1, C.P. 42, cod 905200**  
Valoarea contractului: 891 085 708 lei

Contributia in grantul de cercetare: predare

## **ANEXA 2 - PARTICIPARE CONFERINȚE, SEMINARI, STAGII DE PREGATIRE**

- 10-12 septembrie 2009: Ovid, Myth And (Literary) Exile, Universitatea *Ovidius*, Constanta. Titlul lucrării: "Bollywood Exiled to Hollywood?: The (curious) case of *Slumdog Millionaire*."
- 14-16 mai 2009: Identity, Alterity, Hybridity, Universitatea *Dunarea de Jos*, Galati. Titlul lucrării: "Against (The Fear of) Fidelity (Theory) In Film Adaptation (*The English Patient, Lolita*)"
- 22-24 mai 2008: The RAAS - Fulbright Biennial Conference- *The Sense of America . Histories into Text* - Universitatea Bucuresti. Titlul lucrării: "Strategies of adapting history to the film screen: The case of *Good Night, and Good Luck*."
- 25-28 iunie 2007: Fifth International Congress on Romanian Studies - Universitatea *Ovidius* – Constanta. Titlul lucrării: "A Case of Spectatorship as Visual (Un)Pleasure: *Moartea Domnului Lazarescu*"
- 29-30 mai 2006: Travel (of) Writing – Universitatea *Ovidius* – Constanta. Titlul lucrării: "A Cinematic Travel Of Re-Writing History: From McCarthy and Murrow to *Good Night, And Good Luck*."

- 28-29 octombrie 2005: Colocviul international: Discursul specializat: teorie si practica, Facultatea de Litere si Teologie, Departamentul de Limbi moderne aplicate. Titlul lucrarii: "Address and ideology: a semiotic approach to advertising in women's magazines"
- 14-16 octombrie 2004: A-II-a conferinta balcanica "Balkan Cultural Identities, Universitatea "Ovidius" - Constanta
- 18-21 septembrie 2003: A-II-a anti-conferinta internationala "-isms & -nesses", Universitatea "ovidius" – Constanta. Titlul lucrarii: "Melos and Gender Played ' -ism & -ness' in *The Piano*".
- 15 –17 mai 2003: Conferinta internationala de studii britanice si americane Universitatea de Vest, Timisoara. Titlul lucrarii: "From Walker into Spielberg: *The Color Purple*"
- 27-29 martie 2003: Conferinta internationala "*Tradition, Modernity and Postmodernity*", universitatea 'Al.I.Cuza', Iasi. Titlul lucrarii: "*The Godfather Trilogy: constructing ethnicity behind a Mafia story*"
- 16 iunie – 28 iulie 2002: "The Reconciliation of American Diversity with National Unity" – *Bursa Fulbright de Cultura si Civilizatie a Statelor Unite ale Americii la Institutul multinational de studii americane din cadrul Universitatii "New York" din New York, SUA*
- 16 –18 mai 2002: Conferinta internationala de studii britanice si americane Universitatea de Vest, Timisoara. Titlul lucrarii: "Psychedelic Representations of America –Cinematic Techniques in Milos Forman's *One Flew over the Cuckoo's Nest*"
- 31 ianuarie –1 februarie 2002: *America in /from Romania* . A -2-a conferinta de Studii Americane, Universitatea "Bucuresti", Bucuresti, Romania Titlul lucrarii: "Cinematic Techniques in Milos Forman's *One Flew over the Cuckoo's Nest*"
- 19-23 septembrie 2001: '*What Is an American?*' - Seminarul international al Departamentului de Studii Culturale Americane din Universitatea Marii Curie Sklodowskiej din Lublin, Pulawi, Polonia
- 17-19 mai 2001: Conferinta internationala de studii britanice, irlandeze si americane, Universitatea de Vest, Timisoara. Titlul lucrarii: "Beyond a feminist and auteur critical approach to *The Piano*"
- 29-30 martie 2001: Conferinta internationala '*Patterns, Perceptions, Perspectives*' Universitatea Baskent, Ankara, Turcia. Titlul lucrarii: "The Cinematic View of Underworld America in Quentin Tarantino's *Pulp Fiction*"
- 21-24 martie 2001: Conferinta internationala '*Living in between and on Borders: Constructions of Gender, Ethnicity, Race, Class and Sexuality along the Centuries*, Universitatea "Al.I.Cuza", Iasi. Titlul lucrarii:

“Ostensible Violence Against Postmodern Aesthetics: *Pulp Fiction*”

- 26-29 octombrie 2000: Anti-conferinta internationala de literatura, Universitatea Ovidius si British Council, Constanta, Romania
- 7-8 aprilie 2000: “Zilele Universitatii ‘Ovidius’- 40 de ani de Invatamant Superior Constantean, 10 ani de la infiintarea Universitatii ‘Ovidius’
- 17-18 martie 2000: “Literatura si postmodernism”: seminar de Literatura postmoderna, British Council si Universitatea ‘Lucian Blaga’, Sibiu
- 20-22 mai 1999: Timisoara: Conferinta internationala de studii britanice, irlandeze si americane, Universitatea de Vest, Timisoara. Titlul lucrarii: “F.S.Fitzgerald and *The Great Jazzby*”
- 15-17 octombrie: 1998 “Colocviile Filologice Galatene- 50 de ani de Invatamant Superior. Titlul lucrarii: “Saints and Sinners in Kurt Vonnegut’s *Cat’s Cradle*”
- 14-26 septembrie 1998: “Literature for University”- stagiul de metodica a predarii literaturii in universitate, Universitatea “Al.I.Cuza” si Consiliul Britanic, Iasi
- 21-23 mai 1998 Timisoara: Conferinta studii britanice, irlandeze si americane, Universitatea de Vest, Timisoara. Titlul lucrarii: ‘*Catch-22: A Protest Against Absurdity*’
- 11-17 august 1997: International Conference of PhD Students- Universitatea Miskolc, Ungaria. Titlul lucrarii: “Occultism and the Occult with William Butler Yeats“
- 5-19 august 1995: Scoala de vara de literatura “William Butler Yeats”, Sligo, Irlanda

**ANEXA 3 - LISTĂ DE LUCRARI ȘTIINȚIFICE PUBLICATE SAU ÎN CURS DE PUBLICARE**

“Against (The Fear of) Fidelity (Theory) In Film Adaptation (*The English Patient, Lolita*)” in volumul conferintei Identity, Alterity, Hybridity, Universitatea *Dunarea de Jos*, Galati (14-16 mai 2009) (sub tipar)

“Strategies of adapting history to the film screen: The case of *Good Night, and Good Luck*.” in volumul conferintei RAAS - Fulbright Biennial Conference- *The Sense of America . Histories into Text* - Universitatea Bucuresti. (22-24 mai 2008) (sub tipar)

“A Case of Spectatorship as Visual (Un)Pleasure: *Moartea Domnului Lazarescu (The Death of Mr. Lazarescu)*”, in *Analele științifice ale Universității Ovidius*, Seria filologie, tom XVIII, Editura Ovidius University Press, Constanța 2007.

“*Representation of America’s Free Spirit from Novel Fiction to Film: One Flew over the Cuckoo’s Nest*”, in *Analele științifice ale Universității Ovidius*, Seria filologie, tom XVII, Editura Ovidius University Press, Constanța 2006, p. 123-132.

“A Cinematic Travel Of Re-Writing History: From Mccarthy And Murrow To Good Night, And Good Luck”, in volumul Conferintei internationale *Travel (of) Writing*, Constanta 2007.

“*Playing Gender Conventions in Jane Campion’s The Piano*, in volumul Conferintei internationale“-ISM&-NESSes”, Constanta 2005.

“Ostensible Violence Against Postmodern Aesthetics: *Pulp Fiction*”, in volumul Conferintei internationale Iasi 21-24 martie 2001-‘*Living in between and on Borders: Constructions of Gender, Ethnicity, Race, Class and Sexuality along the Centuries*, Iasi: Universitas XXI, 2003, p. 193-202.

“*The Cinematic View of Underworld America in Quentin Tarantino’s Pulp Fiction*” in volumul Conferintei internationale ‘*Patterns, Perceptions, Perspectives*’, Universitatea Baskent, Ankara, Turcia, 2001.

“*F.S.Fitzgerald and The Great Jazzby*” in volumul Conferintei internationale de Studii britanice, irlandeze si americane, Universitatea de Vest, Timisoara, 1999,p.52-57

“*Catch-22: A Protest against Absurdity* - in volumul Conferintei de Studii britanice, irlandeze si americane”, Universitatea de Vest, Timisoara, 1998, p.140-147

“Occultism and the Occult with William Butler Yeats” in volumul Conferintei internationale a studentilor, Universitatea Miskolc, Ungaria, 1997, p.1-13

**Volume:**

-*Teste pentru admitere .Limba engleza.*, Editura Universitatii “Dunarea de Jos”, Galati, 1998  
(Coautor) (68p)